

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΕΔΡΩΝ ΜΕΛΩΝ

**ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΑ.** — **Τεόπος διακρίσεως τῶν ἀντισωμάτων τῶν βρουκελ-λῶν διὰ τῆς φορμόλης\***, ὑπὸ *Έμμ. Μανουσάκη*.

Τὴν μέθοδον ἣν ἀνακοινώνω ἐνταῦθα ἀνεῦρον ἀναζητῶν τὴν λύσιν ἄλλου θέματος, τῆς διατηρήσεως τῶν δρῶν, ὅπερ ἐνδιαφέρει πολὺ τὴν πρᾶξιν. Οἱ δροὶ εἶναι λίαν εὐπαθῆ θεραπευτικὰ βοηθήματα δυσχερεστάτης παρασκευῆς, ἐλλείψει δὲ μεθόδου συντηρήσεως, ἐπέρχονται συχνὰ ἀχρηστεύσεις αὐτῶν, λόγῳ τῆς εὐ-κόλου μολύνσεως των. Ἐξ ἑτέρου ὑπάρχει πάντοτε ὁ κίνδυνος μεταδόσεως δι᾽ αὐτῶν διαφόρων μικροβιακῶν παραγόντων.

Ἐνδόγοις λοιπὸν τὸ ζήτημα τοῦτο ἀπασχολεῖ τοὺς εἰδικούς. Μετὰ πολλῆς συντομίας ὃλα συνοψίσω τὰς σχετικὰς μελέτας μου, διότι ὁ καθηγητὴς Ramon, ὅστις ἐμελέτα ἐκ τῆς πλευρᾶς του τὸ ζήτημα, μὲ προέλαβεν, ἀνακοινώσας πρὸ δύο μηνῶν εἰς τὴν Ἀκαδημίαν τῶν Ἐπιστημῶν σχετικῶς. Μὲ προέλαβεν ὅμως ὡς πρὸς ὀρισμένα συμπεράσματά μου· πρὸ παντὸς δέ, δὲν εἶδε τὴν ἐπίδρασιν τῆς φορμόλης ἐπὶ τῶν συγκολλητινῶν.

Ο καθηγητὴς Ramon συνιστᾷ τὴν προσθήκην εἰς τοὺς δροὺς φορμόλης, ἥτις ἔξουδετερώνει τοὺς ἀναφερθέντας κινδύνους, μάλιστα δὲ μειώνει καὶ τὰ ἀνα-φυλακτικὰ φαινόμενα, τὰ προκαλούμενα ἐνίστε υπ’ αὐτῶν.

Τὰ ἴδια μου συμπεράσματα ἔχουν ὡς ἔξης: Διὰ τὰ ἀντιγόνα ἔξηκρίβωσα τῷ 1943, ὅτι τὸ τυφικὸν καὶ παρατυφικὸν ἀντιγόνον Α, διατηρούμενον παρου-σίᾳ φορμόλης ἀπὸ τοῦ 1938, εἶχεν ἀντιγονικὴν ἀξίαν μετοχῆν τῷ 1943, ἥτοι μετὰ 5 ἔτη. Τὸ παρατυφικὸν ἀντιγόνον Β' ἐστερεώτερο τοιαύτης μετὰ τὴν πά-ροδον τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ διαστήματος. Όμοίως ἐστερεώτερο τοιαύτης ἡ τετανικὴ ἀνατοξίνη.

Ἡ διφθερικὴ ἀνατοξίνη τῆς ἴδιας παρασκευῆς εἶχεν, ἀντιθέτως, ἀξιόλογον ἀνοσοποιητικὴν δύναμιν, προκαλοῦσα μὲ δύο μόνον ἐνέσεις  $2\frac{1}{2}$  ἀνατοξικὰς μο-νάδας εἰς τὸν δρὸν τῶν ζώων.

Εἰς μικτὰ ἐμβόλια, ὡς τὸ γνωστὸν ἀντιτυφικὸν-ἀντιτετανικὸν καὶ ἀντιδι-φθεριτικόν, τὸ προταθὲν ὑπὸ τῶν διδασκάλων μου Zoeller καὶ Dopter, ἡ διάρ-κεια χρήσεως δέον νὰ καθορίζεται, κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, διὰ τοῦ ἐλέγχου τῆς διατηρήσεως τῆς ἀντιγονικῆς ἀξίας τῆς τετανικῆς ἀνατοξίνης καὶ τοῦ παρατυφι-κοῦ ἀντιγόνου, ἀτινα καὶ χάνοντα τὴν προφυλακτικήν των ἀξίαν. Ἀνεξαρ-τήτως τοῦ πρακτικοῦ τούτου προίσματος, εἶναι λίαν ἐνδιαφέρουσα ἡ σύγκρισις

\* EMM. MANOUSSAKIS: Sur nouvelle méthode d'identification des divers Brucelles.

τῶν παρατηρήσεων τούτων πρὸς τὰ εὐρήματα μελέτης μου, γενομένης ὡσαύτως τῷ 1943 καὶ ταῦτοχρόνως, ἐπὶ τῆς διατηρήσεως τῆς τοξικότητος τῶν ἀντιστοίχων τοξινῶν τετάνου καὶ διφθερίτιδος.

Διὰ τῆς μελέτης ταύτης διεπίστωσα, ὅτι ἐνῷ ἡ τετανικὴ τοξίνη, ἡ διατηρουμένη εἰς τὴν θερμοκρασίαν τοῦ περιβάλλοντος, χάνει τελείως τὴν τοξικότητά της μετὰ διατήρησιν 11 ἡτῶν, ἡ διφθερικὴ τοιαύτη διατηρεῖ τούλαχιστον τὸ ἥμισυ τῆς τοξικότητός της μετὰ τὸ αὐτὸν χρονικὸν διάστημα.

<sup>7</sup>Επειδὴ δὲ μὲ τὰ προηγούμενα πειράματα διεπίστωσα, ὅτι εἰς ὀλιγώτερον χρόνον τὸ ἴδιον προϊόν, διατηρούμενον εἰς ἀνατοξίνην, παρουσίᾳ δηλαδὴ φορμόλης, ἀλλοιοῦται εἰς μείζονα βαθμόν, συνιστῶ, ὅπως τὰ ἔργαστηρια φυλάττωσι τὰς συγκομιδάς των ὑπὸ μορφὴν τοξινῶν καὶ οὐχὶ ἀνατοξινῶν.

<sup>7</sup>Ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω σκοπεύω νὰ ἐπανέλθω ἐκτενέστερον, διότι ἐνδιαφέρουν τὸ λίαν σοβαρὸν ζήτημα τοῦ καθηρισμοῦ τῶν χρονικῶν ὁρίων, ἐντὸς τῶν δούλων ἔκαστον ἐμβόλιον διατηρεῖ ἀρκετὴν προφυλακτικὴν ἀξίαν.

‘Ως πρὸς τὴν ἐπίδρασιν τῆς φορμόλης ἐπὶ ἀντισωμάτων, ἄτινα παράγονται μὲ σπειροχαίτας καὶ διηθητοὺς ιούς, ὡς τὸ συφιλιδικὸν ἀντίσωμα, τὰ ἀντισώματα ἔξανθηματικῶν νύσων, τὸ ἀντίσωμα τῶν νευρολοιμώξεων ὡς ἡ νόσος τοῦ Νιουκάστλ, περὶ ὧν ἐπίσης δὲν ἀνεκοίνωσεν ὁ καθηγητὴς Ramon, τὰ συμπεράσματά μου σήμερον εἶναι, ὅτι ἡ φορμόλη δὲν παραβλάπτει τὰ ἀντισώματα τῆς Ἰλαφᾶς, διὸ ἢν ἔληξεν ἡ μελέτη.

Τῷ 1927 – 1933 εὑρέθην κατὰ περιόδους πρὸ ἐπιδημιῶν τῆς νόσου ταύτης συχνὰ ἐπιπλεκομένης, κατέστειλα δὲ ταύτας διὰ τῆς χρήσεως ὁρῶν ἀναρρωνύοντος φορμολούχων, οἵτινες προεφύλασσον πλήρως, ὅπως καὶ οἱ χρησιμοποιηθέντες παραλλήλως, εἰς μικρὰν κλίμακα, μὴ φορμολούχοι τοιοῦτοι.

‘Ως πρὸς τὴν ἐπίδρασιν τῆς φορμόλης ἐπὶ τῶν συγκολλητινῶν παρατηροῦμεν ὅτι ἐπὶ μὲν τῶν συγκολλητινῶν παντὸς τύπου τυφικοῦ βακίλλου καὶ παρατυφικῶν τοιούτων, ἐπὶ τῆς συγκολλ. δυσεντερικοῦ βακίλλου καὶ πρωτέως, ἡ φορμόλη δὲν ἔξασκει ἐπιβλαβῆ ἐπίδρασιν μετὰ ἐπαφὴν μηνῶν, εἰς ἀναλογίαν μάλιστα 2.5 %, ὑπερβαίνουσαν κατὰ πολὺ τὴν ἀναγκαίαν ποσότητα διὰ τὴν συντήρησιν τοιούτων ὁρῶν. Τοῦτο αὐτὸν συμβαίνει μὲ τὰς συγκολλητίνας, τῶν διμάδων αἴματος.

<sup>7</sup>Ἐπὶ τῆς συγκολλητίνης τῶν βρουκελλῶν ἡ ἐπίδρασις τῆς φορμόλης εἶναι παραδόξως ὀλως διάφορος καὶ λίαν ἴδιαζουσα.

Πρόγματι τὰς συγκολλητίνας αὐτάς, τὰς καταστρέφει ἡ φορμόλη, ἀλλά, περιέργως, ἐνῷ καταστρέφει πλήρως καὶ εἰς ἀναλογίαν ἀκόμη 1 : 1000 τῆς συγκολλ. τῆς χοιρείου βρουκέλλας μετὰ 48 ὡρῶν ἐπαφῆν, δὲν καταστρέφει τὴν συγκολλ.

τῆς βρουκέλλας τοῦ τύπου Melitensis, εἰμὴ πολὺ βραδύτερον.

Ἐπ' αὐτῆς τῆς διαφορᾶς προτείνω, ὅπως βασισθῇ ἡ βιολογικὴ διαφορικὴ διάγνωσις τῶν δύο τύπων μελιτοκόκκων.

Ἡ τοιαύτη διαπίστωσις διαφορῶν εἰς τὴν συμπεριφορὰν ἀντισωμάτων ἔναντι γημικοῦ τινος παράγοντος, τὰ δόποια σημειωτέον κατὰ τοὺς λοιποὺς χαρακτῆρας των δὲν διαφέροντων μεταξύ των πέρα τῆς χοησιμότητος, ἢν ἔχει διὰ τὴν μικροβιολογικὴν διαγνωστικήν, ἀποτελεῖ εύρημα πρώτου μεγέθους, διαπιστωτικὸν τῆς γενικῆς βιολογικῆς ἀπόψεως, ἢν ὑποστηρίζω ἀπὸ 20 ἑτῶν καὶ πλέον. Συμφώνως πρὸς τὴν ἀντίληψιν ταύτην, ἔκαστον μικρόβιον εἶναι δυνατὸν νὰ μᾶς φαίνεται ὡς ἀποτελοῦν δοντότητα μικροβιολογικὴν τυποποιημένην, ἐν τούτοις ὅμως τὸ μικρόβιον αὐτὸ δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ μωσαϊκὸν στοιχείων, ἔκαστον τῶν δόποιν ἔχει χαρακτῆρας κοινοὺς τοῦ εἴδους εἰς ὃ ἀνήκει καὶ χαρακτῆρας χωριστοὺς τοὺς δόποιούς σιγὰ - σιγὰ ἀνακαλύπτομεν μὲ τὴν πρόσδοδον τῶν μέσων καὶ τῆς ἐρεύνης, καὶ οἱ δόποιοι χωριστοὶ χαρακτῆρες τὸ χωρίζουν καὶ τὸ ἀνάγουν εἰς αὐστηρῶς ἴδιαίτερον τύπον.

Συμφώνως πρὸς τὴν ἴδιαν αὐτὴν ἀντίληψιν, τὸ μικρόβιον ἐν τῇ ἔξελίᾳ τῶν νόσων καὶ ἐπιδημῶν ὑφίσταται διαφορεῖς καὶ ἀπροσδοκήτους μεταλλαγάς, ἀποβάλλον κεκτημένους ἢ ἀνακτῶν ἀπολεσμέντας χαρακτῆρας.

Τὸ γεγονός τοῦτο σχετίζεται καθ' ἡμᾶς μὲ τὰς κρίσεις καὶ ὑφέσεις εἰς τὰς νόσους, μὲ τὰς ἀνελπίστους λάσεις, τὰς ἀδοκήτους ἐπιβαρύνσεις, μὲ τὰς διακυμάνσεις τῆς βαρύτητος καὶ τῆς διαχυτικότητος τῶν ἐπιδημῶν, τὴν περιοδικὴν ἐνέργειαν τῶν φαρμάκων καὶ τῶν δρῶν, ἀναλόγως τῶν περιοχῶν καὶ τῶν ἐποχῶν κ. τ. λ.

Γνωρίζω ὅτι ἡ ἀντίληψις αὕτη διεδόθη ὅχι ἐξ αἰτίας τῶν ἐργασιῶν μου, ἀλλὰ ἀπὸ τὰς ἐργασίας πολλῶν ἄλλων ξένων ἐπιστημόνων, τοὺς δόποιούς ἔμνημόνευσα ἐνταῦθα πρὸ δύο ἑτῶν προσπαθῶν νὰ ἀνακτήσω δικαιώματα προτεραιότητός μου.

#### RÉSUMÉ

Le Formal agit différemment sur les différents antigènes et anticorps.

Parmi les antigènes le typhique et paratyphique A conservent leurs activité en présence de Formal pendant 5 ans au moins.

Dans le même laps de temps l'antigène paratyphique B et l'anatoxine tétanique perdent leurs pouvoir antigène. Cette dernière plus rapidement que le Para B.

L'anatoxine diphtérique conserve au contraire après 5 ans plus de la moitié de son activité,

Il est à remarquer que la toxine tétanique non formolée conserve son activité plus que 5 ans et elle ne devient inactive qu'après 11 ans;

La toxine diphtérique est plus resistante eucore; Après 11 ans elle conserve la moitié de sa valeur toxique.

Ces produits biologiques doivent donc être conservés dans les laboratoires en déhors de toute formolisation, c'est à dire comme toxines et pas comme anatoxines qui sont plus rapidement inactivées par le formol quoique assez résistantes surtout l'anatoxine diphtérique.

Quand aux anticorps.

Le Formol laisse intactes les anticorps anti-virus (contre la Rougeole – la pseudopeste des poules) pendant les premiers 3 mois.

Les agglutinines typhiques, paratyphiques, dissenteriques, Anti - Proteus, ne sont pas touchées par le Formol.

De même les agglutinines des groupes Sanguins.

Sur les agglutinines de Brucelloses l'action du Formol est très particulière.

Les agglutinines de la Brucelle Melitensis est très rapidement détruite (48 heures).

Alors que l'agglutinine du Melitensis Suis lui résiste plus de 15 jours.

Cette particularité est très utile pour l'identification de ces deux espèces de Brucelles.

#### ΕΝΤΟΜΟΛΟΓΙΑ. — "Ἐν νέον βλαπτικὸν τῆς πιστακίας ἔντομον, ὑπὸ Κ.

##### *A. Ἰσαακίδου.*

Μεσοῦντος τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1946, ἐπιστάτης ἀγροκτήματος ἐν Ἐκάλῃ ἐκόμισεν εἰς τὸ Μπενάκειον Φυτοπαθολογικὸν Ἰνστιτοῦτον πεφυλλωμένον κλάδον πιστακίας, *Pistacia vera*, μετὰ καμπῶν, αἱ δοποῖαι ἔτρωγον τὰ φύλλα τοῦ δένδρου τούτου. Αἱ κάμπαι ἥσαν πολλάι, περὶ τὰς πεντήκοντα συνεσωρευμέναι ἀνευ ζωηρότητος, ἐπιζητοῦσαι νὰ μένωσιν ὑπὸ τὰ φύλλα. Χαρακτηριστικὸν διὰ τὰς κάμπαις ἥσαν αἱ μακραί, πρὸς τὰ ἐμπόδια εἰς τὸ πρόσθιον μέρος, πρὸς τὰ πλάγια εἰς τὸ μέσον καὶ πρὸς τὰ ὅπίσω εἰς τὸ ὅπίσθιον μέρος τοῦ σώματος φερόμεναι τοίχες. Αὗται ἥσαν λευκοῦ ρυπαροῦ χρώματος.

Τὸ κτῆμα εἰς ὄψις 310 περίπου μέτρων κείμενον μὲ διάγας τερεβίνθους ἔχει περὶ τὰς 200 πιστακίας 10 ἑτῶν. Αἱ κάμπαι παρετηρήθησαν ἐπὶ δύο μόνον δένδρων καὶ ὁ ἐπιστάτης κατέστρεψεν αὐτὰς πλὴν ἐκείνων, τὰς δοποίας ἐκόμισεν ἡμῖν.